彩音お嬢様はLADY AYANEサバ○ッチにIS-A Sanova Bitchあらせられる

CHAPTER 7: IN AN IZA~~K~~YA

TAKANO YUUYA

SHE'S THE SAME LONER AS EVER!!
WHILE ON THE OTHER HAND
ALTHOUGH I FELT AS IF I WAS HIT BY A FALLING CHANDELIER WHEN I SAW HER PREVIOUSLY...
TO THINK THAT WE WOULD MEET AGAIN IN SUCH A PLACE, SANOVA AYANE!
Moreover, at the adjacent table!
Yes, with pleasure~
HOHO
With pleasure~

I AM ATTENDING A MIXER! (MY FIRST ONE EVER)
IT IS WHERE MEN AND WOMEN GATHER AND DINE,
A SOCIAL EVENT OF SEDUCTION AND LOVE!!
AS THE DAUGHTER OF JUKKENJI PHARMACEUTICALS, I, JUKKENJI TSUBASA SHALL NOT HESITATE...
...TO CLIMB THE STAIRS TO ADULTHOOD!!
BABY
HOW EXCELLENT I AM! MY ADULT CHARM KNOWS NO BOUNDS!!
OKAY, LET'S HAVE SOME SELF-INTRO.
PLEASE EXCUSE MY RUDENESS FOR GOING FIRST.

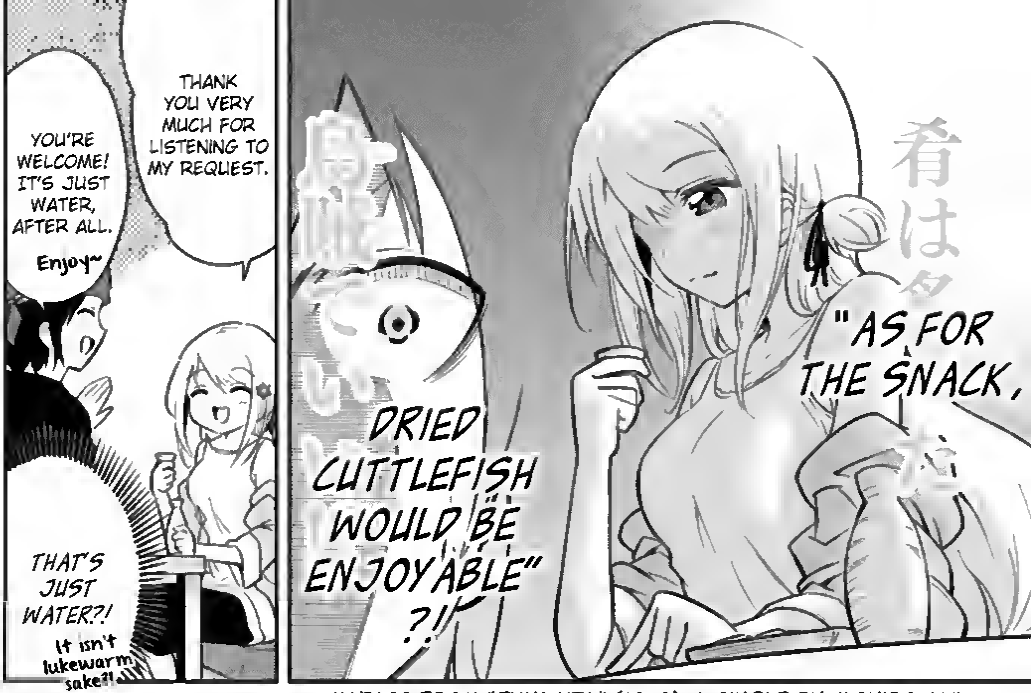
MY NAME IS SHINO-BAYASHI.
I AM GRATEFUL FOR BEING ABLE TO TAKE PART IN THIS OCCASION DESPITE MY ABRUPT PROPOSAL.
All right, I'm next!
FULL?!
EEEH?! HE'S GOTTA BE KIDDING! HE JUST CANCELLED ON US L..ST MINUTE!
OH NO... I WON'T BE ABLE TO W..TCH OVER MILADY LIKE THIS!
THOSE SEATS HAVE BEEN RESERVED. We are sorry.
BUT, AREN'T THOSE EMPTY SEATS I SEE OVER THERE?!
THIS IS TRULY WHAT IS CALLED A GODSEND! NOW I CAN...
HOW ABOUT...
EXCUSE ME,
SORRY... WE'RE GOING TO FIND ONE MORE PERSON RIGHT AWAY!
IS THERE ANYTHING WRONG?

LITTLE CHILDREN SHOULD BE STAYING STAY HOME AND SETTLE WITH MILK OR THE LIKE
THIS VENUE IS MEANT FOR ADULTS LIKE US!
THANK YOU FOR WAITING!
...INTERFERE WITH SANOVA AYANE!!
...PROTECT MILADY WITH ALL MY MIGHT!!
DRAFT BEER?!
D-
HEH, WELL DONE
HOW-EVER
ARE YOU INTENDING TO SKIP THROUGH THE STAIRS TO ADULTHOOD?!
late!
chu
co
IMPOS-SIBLE!!
She's going even beyond me!!

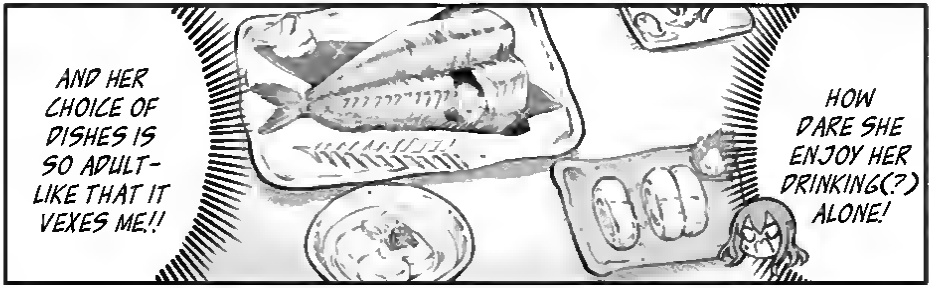
パシャッ
ニヤッ
YOU AND I WERE IN THE SAME GRADE IN SCHOOL!
We are attending different colleges, though.
THIS IS GOING TO MAKE A HOT TOPIC IN THE BULLETINS!
IT'S ILLEGAL FOR MINORS TO DRINK!!
MY BODY HAD MOVED ON ITS OWN JUST TO ENTER ITS FRAME!!
Y-YOU ARE VERY SKILLED WITH YOUR CAMERA!
WH-
AH! WHAT AN INTERESTING MENU!
I SHALL NOT LET ANYONE BE THE ONE TO TAKE HER PHOTO!!
パシャッ
ニヤッ
WITH THAT ANGLE, MILADY WOULD BE CAPTURED IN THE PICTURE AS WELL!
THAT WAS CLOSE!
THERE MUST BE SOME KIND OF MISTAKE FOR MILADY TO BE DRINKING.
EITHER WAY I CAN'T LET ANYONE MAKE A SCANDAL OUT OF THIS EVEN BY COINCIDENCE

EH?!
HEEH~ LET'S TRY ORDERING IT!
It looks like the REAL one!
Whip Cream
Carbonated Pineapple Juice
Kids may have it, too!
¥480
Juice which tastes very much like beer, it says!
IN OTHER WORDS, SHE ISN'T BREAKING ANY LAWS.
BUT THAT SMILE ON HER FACE IS TICKING ME OFF!
IT'S TASTY AND SWEET!
IT ISN'T BEER, BUT JUICE?!
THANK YOU FOR WAITING!
HERE IS OUR CHEF'S WHIMSICAL, "MATTERHORN PEAK" CAESAR SALAD.
Wow! It's so incre-dible!!

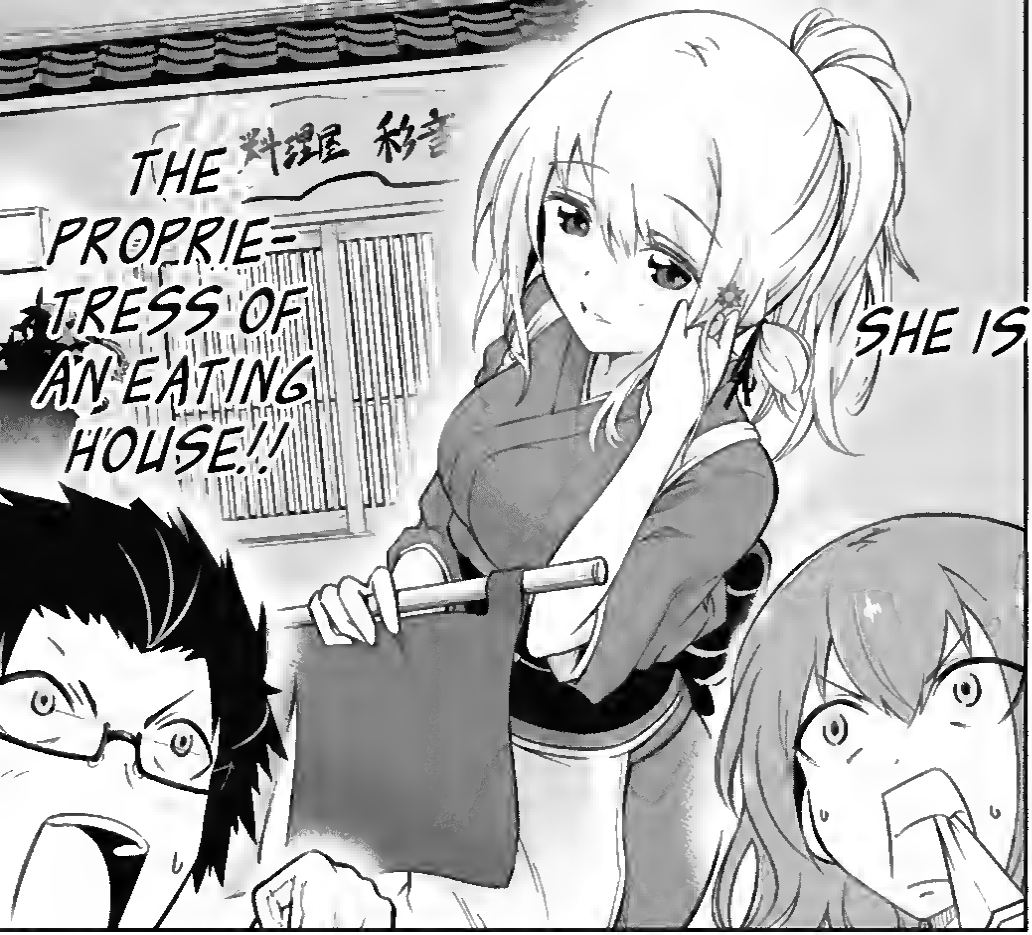
ARE YOU WATCHING, SANOVA AYANE?!
TAKING EACH OTHER'S PHOTO ALONG WITH AN UNCOMMON CUISINE,
THIS IS THE ESSENCE OF MIXERS! OF IZAKAYA!!
I'VE GOT TO TAKE SOME PHOTOS !!
AHAHA! IT'S PILED TOO HIGH!
I SHALL UPLOAD IT TO INSTA-GRUM!
DID YOU BELIEVE THAT YOU COULD ENJOY DINING HERE, DRINKING JUICE BY YOURSELF?
WHAT YOU ARE DOING IS AKIN TO...
HOLDING "THE LAST SUPPER",
WITH NOBODY TO ACCOMPANY YOU!!
Leonardo da Bocchi!
HM?


THANK YOU VERY MUCH FOR LISTENING TO MY REQUEST.
YOU'RE WELCOME! IT'S JUST WATER, AFTER ALL.
Enjoy~
THAT'S JUST WATER?!
It isn't lukewarm sake?!
"AS FOR THE SNACK, DRIED CUTTLEFISH WOULD BE ENJOYABLE"?!

*LYRICS FROM "FUNA UTA" (1979), A SINGLE BY YASHIRO AKI



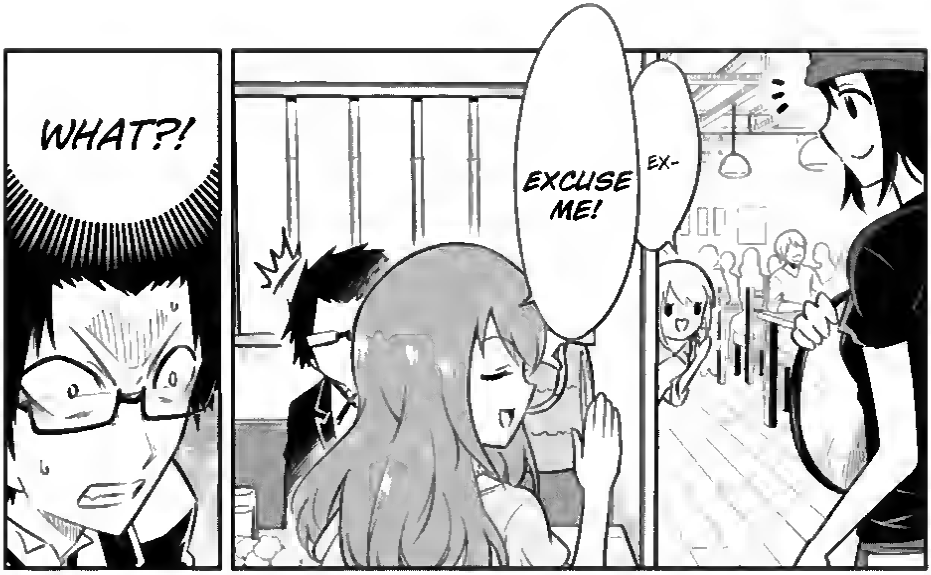
THAT FIGURE OF HERS IS... AS THOUGH
IN ADDITION TO THE WAY SHE CONDUCTS HERSELF IS NOTHING SHORT OF BREATH-TAKING!!
FURTHER-MORE, HER ELEGANT ETIQUETTE WITH CHOPSTICKS,

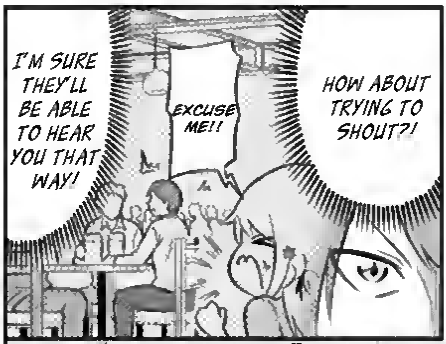

THE 料理屋 彩音
PROPRIE-
TRESS OF
AN EATING
HOUSE!!
SHE IS

KH...
HER LOVELY VOICE TURNS INTO A DRAWBACK IN SUCH SITUATIONS
Ex-
!
A WAITRESS! NOW'S YOUR CHANCE, MILADY!!

Excuse me!
BUT, THEY WON'T HEAR YOUR PUNY VOICE WITH HOW NOISY IT IS!
SO YOU'RE INTENDING TO MAKE ADDITIONAL ORDER...

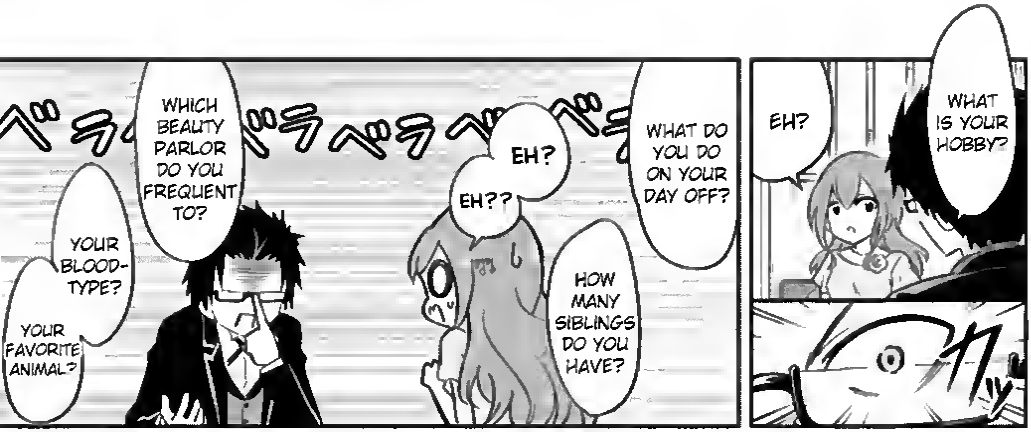
ガヤ
ガヤ
ガヤ
EXCUSE ME!
ガヤ
ガヤ


WHAT?!
EXCUSE ME!
EX-

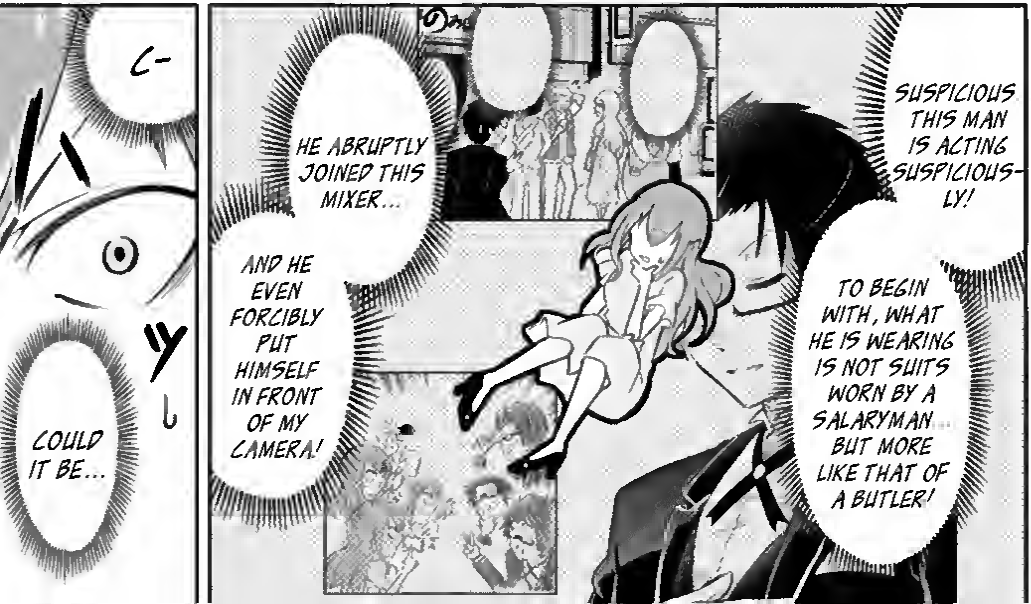

I'M SURE THEY'LL BE ABLE TO HEAR YOU THAT WAY!
EXCUSE ME!!
HOW ABOUT TRYING TO SHOUT?!

MY ORDER
WAIT A MOMENT
THE PLATES!
HOHOHO! TOO BAD, SANOVA AYANE!!
BECAUSE I WILL STOP EVERY ONE OF THEM COMING YOUR WAY!

カァアアアア
YOUR FACE WILL TURN AS RED AS A BEET, FOR SURE!!
What's wrong?
Is she by herself?
THEN EVERYONE WILL NOTICE THAT YOU ARE, IN FACT, ALONE...

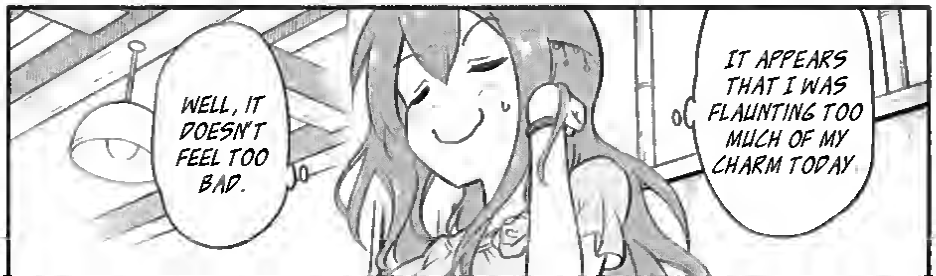

WHAT IS YOUR HOBBY?
EH?
WHAT DO YOU DO ON YOUR DAY OFF?
EH?
EH??
HOW MANY SIBLINGS DO YOU HAVE?
WHICH BEAUTY PARLOR DO YOU FREQUENT TO?
YOUR BLOOD-TYPE?
YOUR FAVORITE ANIMAL?

I HAVE TO LEAD ONE OF THE WAITERS TOWARDS MILADY!!
Do you work out?
Your everyday routine?
Are you right-handed? Or left?
MAKE YOUR ORDERS NOW, MILADY!!
W-WHAT IS GOING ON?!
WHY IS HE ASKING ME ALL THESE QUESTIONS ALL OF THE SUDDEN?!
What did you have for dinner yesterday?
Is your appendix intact?!
What will you bring with you if you are to visit an uninhabited island?!

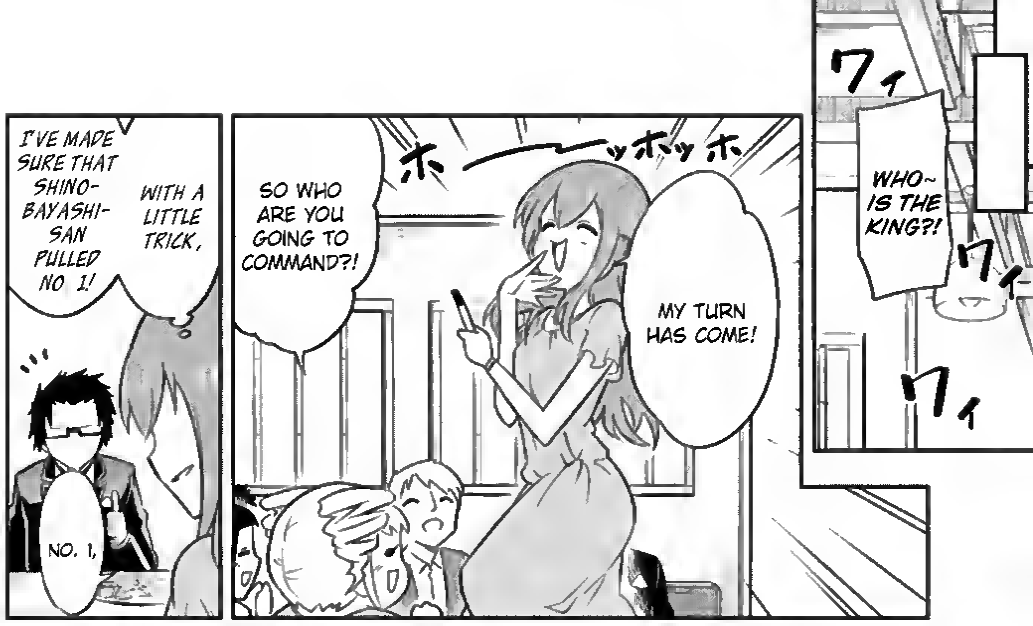

SUSPICIOUS. THIS MAN IS ACTING SUSPICIOUSLY!
TO BEGIN WITH, WHAT HE IS WEARING IS NOT SUITS WORN BY A SALARYMAN... BUT MORE LIKE THAT OF A BUTLER!
HE ABRUPTLY JOINED THIS MIXER...
AND HE EVEN FORCIBLY PUT HIMSELF IN FRONT OF MY CAMERA!
C-
COULD IT BE...

IN LOVE WITH ME?!
IS HE ACTUALLY

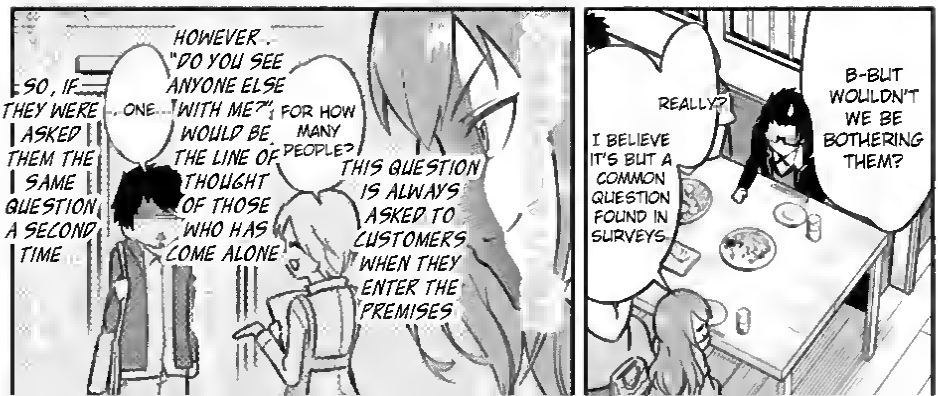
M-MILADY... PLEASE HURRY...
I am running out of questions to ask!
DO YOU PREFER DOGS TO CATS?
CONSIDERING HIS EARNEST GAZE, I CAN'T BE WRONG ABOUT THIS!


WELL, IT DOESN'T FEEL TOO BAD.
IT APPEARS THAT I WAS FLAUNTING TOO MUCH OF MY CHARM TODAY.

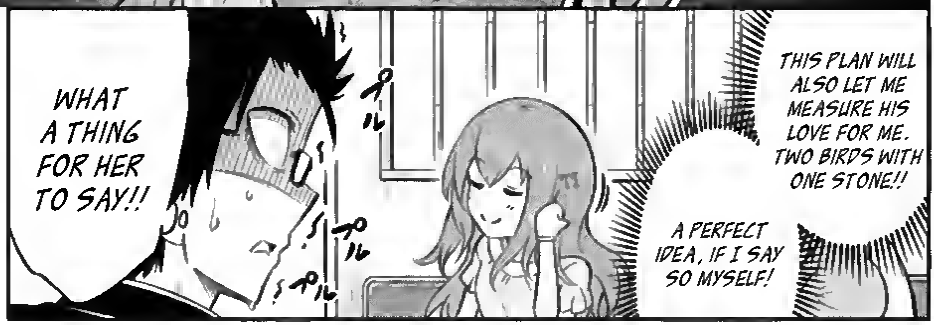
I'M DONE FOR...
WILL MILADY END UP HAVING TO CANCEL HER ADDITIONAL ORDER?
HM?
KH!
EXCUSE ME!
HOWEVER, I WON'T FALL THAT EASILY!
A CALL BUTTON?!
pochi
Please use this button
DON'T THINK THAT YOU'VE BESTED ME WITH THIS!
SANOVA AYANE...!
IT'S IMPRESSIVE THAT AN IZAKAYA WOULD IMPLEMENT SUCH A SYSTEM!
AAH, SO THEY HAVE CALL BUTTONS IN THIS PLACE I DIDN'T NOTICE
So my help wasn't necessary


I'VE MADE SURE THAT SHINO-BAYASHI-SAN PULLED NO 1!
WITH A LITTLE TRICK,
NO. 1,
SO WHO ARE YOU GOING TO COMMAND?!
ホ――ッホッホ
MY TURN HAS COME!
WHO~ IS THE KING?!

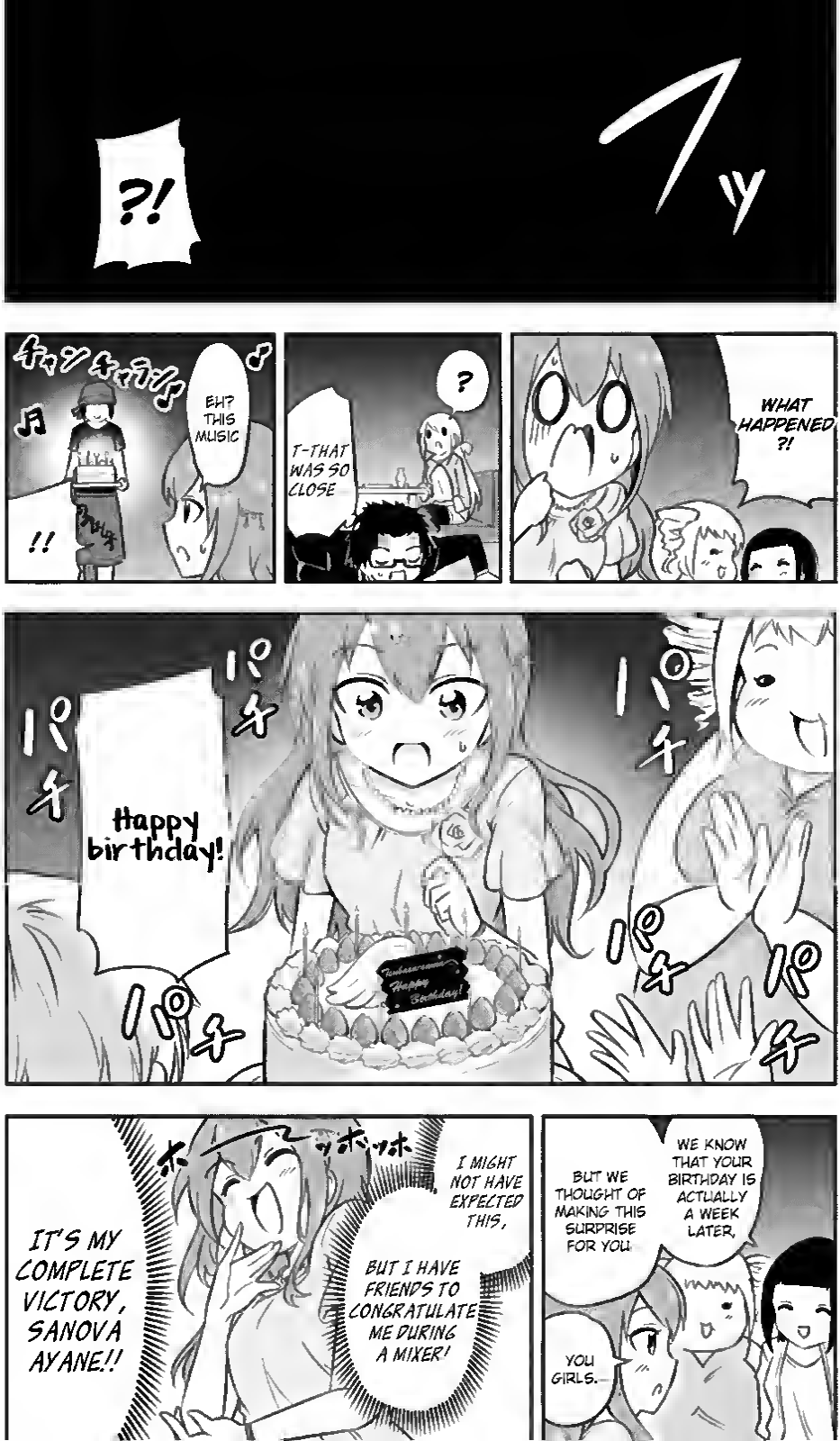
HOW MANY PERSONS DID SHE COME HERE WITH!
?!
I COMMAND YOU TO GO TO THE CUSTOMER BEHIND YOU AND ASK...
①

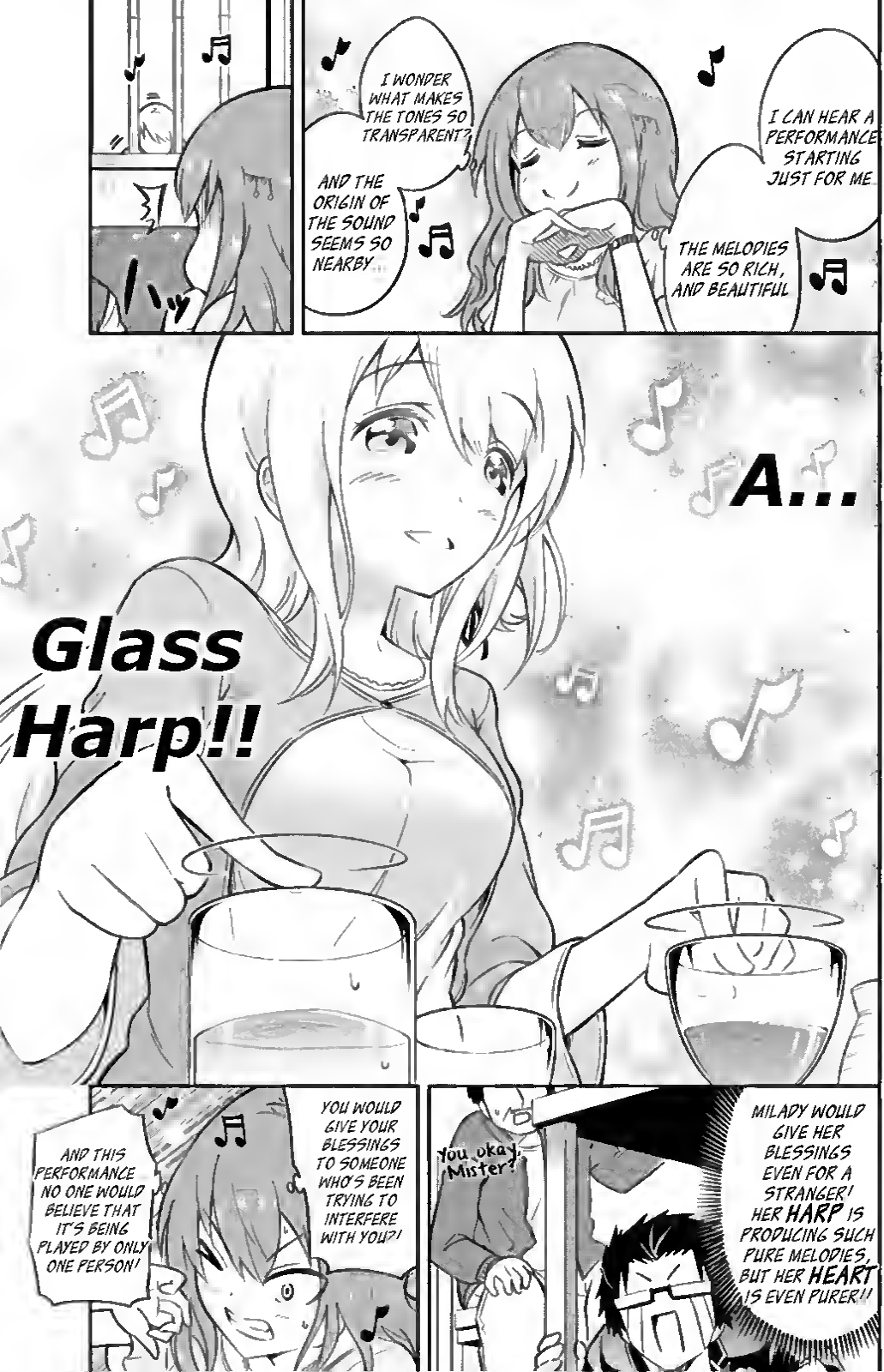

SO, IF THEY WERE ASKED THEM THE SAME QUESTION A SECOND TIME
ONE
HOWEVER "DO YOU SEE ANYONE ELSE WITH ME?", I WOULD BE THE LINE OF THOUGHT OF THOSE WHO HAS COME ALONE
FOR HOW MANY PEOPLE?
THIS QUESTION IS ALWAYS ASKED TO CUSTOMERS WHEN THEY ENTER THE PREMISES
REALLY?
I BELIEVE IT'S BUT A COMMON QUESTION FOUND IN SURVEYS
B-BUT WOULDN'T WE BE BOTHERING THEM?

佐ノ藤 彩音の心は
SANOVA AYANE,
ようこそ YOUR HEART SHALL SHATTER LIKE A VENETIAN GLASS!! ラスのごとく


THIS PLAN WILL ALSO LET ME MEASURE HIS LOVE FOR ME. TWO BIRDS WITH ONE STONE!!
A PERFECT IDEA, IF I SAY SO MYSELF!
WHAT A THING FOR HER TO SAY!!
プル
プル
プル

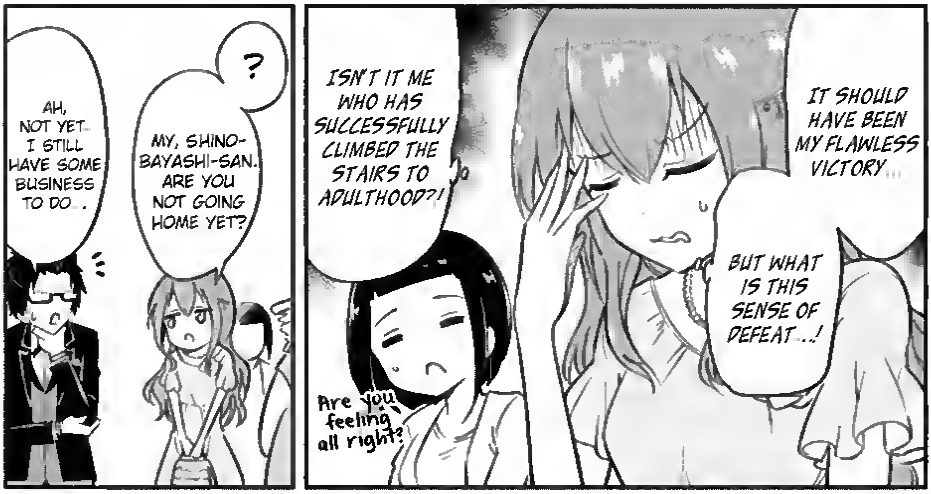
IF I REFUSE, IT WILL BE DIFFICULT FOR ME TO STAY HERE... PERHAPS I WILL HAVE TO LEAVE
Go! Go!
BUT THEN I WON'T BE ABLE TO WATCH OVER MILADY!
ON THE OTHER HAND, THERE IS NO WAY I CAN LET MILADY DISCOVER MY PRESENCE!
DAMN IT!
WHAT SHOULD I... WHAT SHOULD I DO!
thump
thump
thump
ドン
ドン
ドン


?!
フッ
EH? THIS MUSIC
!!
?
T-THAT WAS SO CLOSE
WHAT HAPPENED ?!
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
happy birthday!
Takasaka's Happy Birthday!
ホッポッホ
IT'S MY COMPLETE VICTORY, SANOVA AYANE!!
I MIGHT NOT HAVE EXPECTED THIS,
BUT I HAVE FRIENDS TO CONGRATULATE ME DURING A MIXER!
WE KNOW THAT YOUR BIRTHDAY IS ACTUALLY A WEEK LATER,
BUT WE THOUGHT OF MAKING THIS SURPRISE FOR YOU.
YOU GIRLS...


I WONDER WHAT MAKES THE TONES SO TRANSPARENT?
AND THE ORIGIN OF THE SOUND SEEMS SO NEARBY...
I CAN HEAR A PERFORMANCE STARTING JUST FOR ME.
THE MELODIES ARE SO RICH, AND BEAUTIFUL
A...
Glass Harp!!
AND THIS PERFORMANCE NO ONE WOULD BELIEVE THAT IT'S BEING PLAYED BY ONLY ONE PERSON!
YOU WOULD GIVE YOUR BLESSINGS TO SOMEONE WHO'S BEEN TRYING TO INTERFERE WITH YOU?!
You okay, Mister?
MILADY WOULD GIVE HER BLESSINGS EVEN FOR A STRANGER! HER HARP IS PRODUCING SUCH PURE MELODIES, BUT HER HEART IS EVEN PURER!!

IS MAKING
MY HEART
GLISTEN
LIKE BRASS
INSTRUMENTS
!!
IT'S AS IF
THE SANOVA
PHILHARMONIC
ORCHESTRA

居酒屋のみほし亭
I'M SORRY. I AM SLIGHTLY TIRED TODAY.
I SEE! TIME TO DISPERSE THEN!
Let's play together again sometime!


IT SHOULD HAVE BEEN MY FLAWLESS VICTORY...
BUT WHAT IS THIS SENSE OF DEFEAT...!
ISN'T IT ME WHO HAS SUCCESSFULLY CLIMBED THE STAIRS TO ADULTHOOD?!
Are you feeling all right?
?
MY, SHINO-BAYASHI-SAN. ARE YOU NOT GOING HOME YET?
AH, NOT YET. I STILL HAVE SOME BUSINESS TO DO..

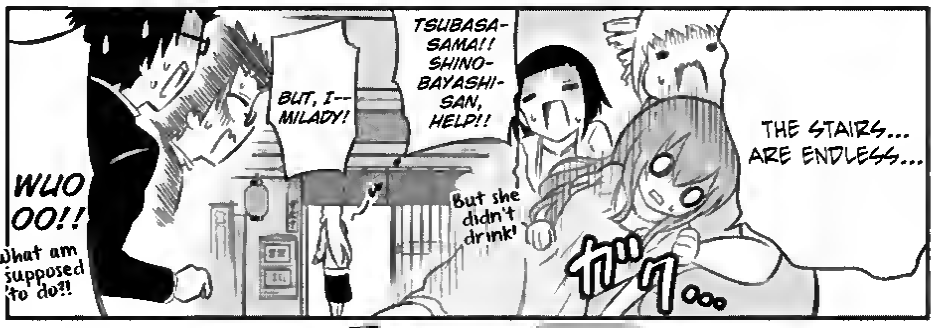
HM? THAT ISN'T THE WAY TO THE STATION
M-MILADY. WHERE ARE YOU GOING?

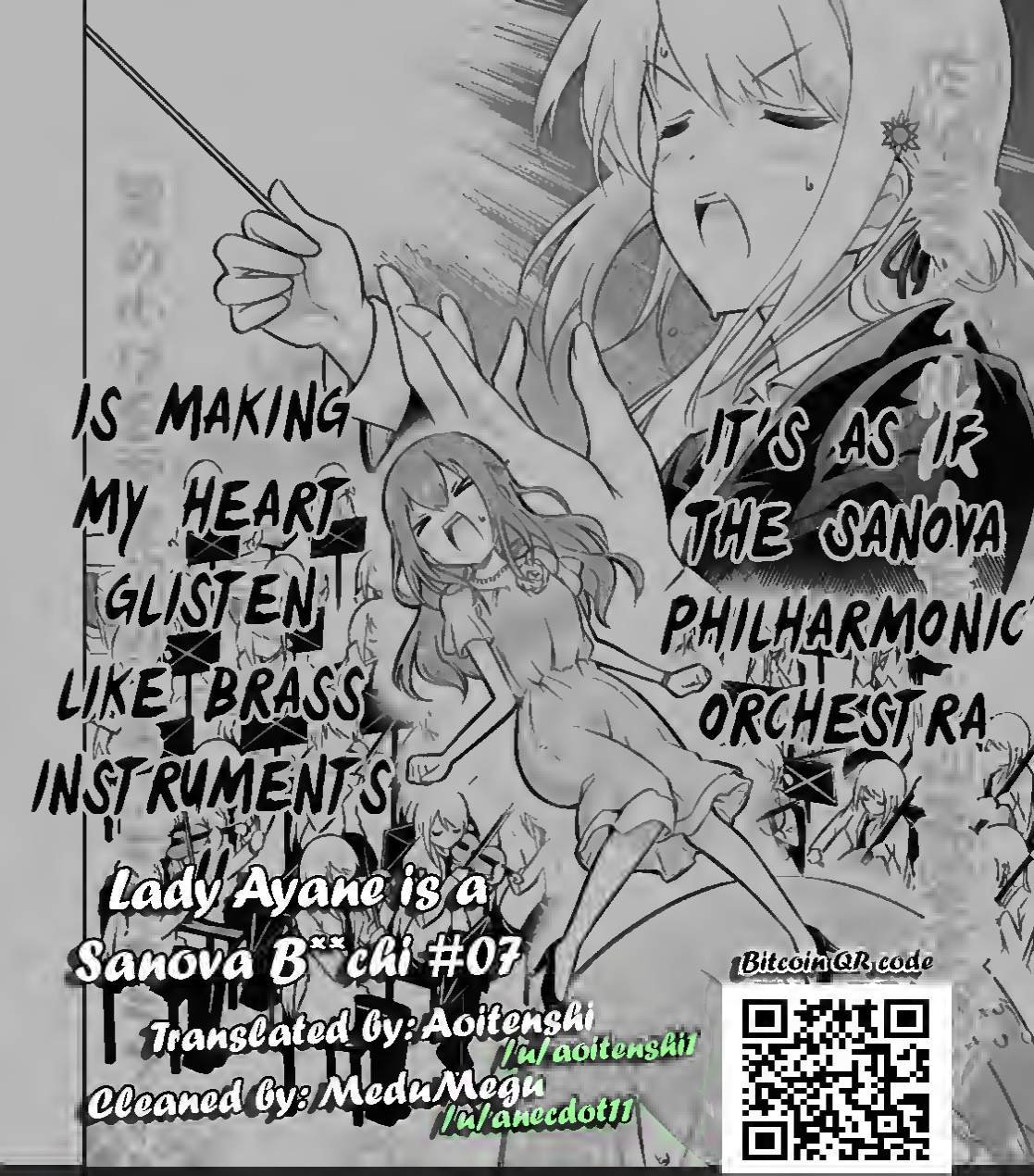
I SHALL LET YOU ESCORT ME UNTIL THE STATION!
Thanks for your patronage!
ガララ

THAT WAS VERY DELICIOUS!
シャバーバッ

HAHAA~ YOU ARE WAITING FOR ME TO INVITE YOU, I KNOW!
YOU PASSIVE HERBIVORE!
MILADY... I WONDER IF SHE MANAGED TO PAY HER BILL WITHOUT ANY TROUBLES

THE NIGHT HASN'T ENDED FOR MILADY JUST YET!





Lady Ayane is a Sanova B**chi #07

Translated by: Aoitenshi /u/aoitenshi1
Cleaned by: MeduMegu /u/anecdot11

Bitcoin QR code

Paypal & Contact: aoitenshi.manga@gmail.com

wordpress aoitenshi.com

twitter @Aoitenshi_Manga

patreon patreon.com/aoitenshi

facebook fb.me/aoitenshi.manga